



DU 18 AU 26 FEVRIER 1978

**ARENA DE  
TERREBONNE**

600, RUE SAINT-SACREMENT



*Les Brasseries* **MOLSON** *du Québec Ltée*

# Claude Mouton, Président honoraire du tournoi



souhaite  
la plus  
cordiale  
bienvenue  
à tous!

M. Claude Mouton, directeur des relations publiques au Club de hockey "Canadiens" de Montréal depuis 1973, a accepté cette année encore de présider à titre honorifique le tournoi de hockey Bienfaisance-Maison - Terrebonne.

La réputation du président n'est plus à faire car il a été et est encore très actif dans différents sports. Publicitaire et annonceur renommé, il a été à l'emploi de CKAC et de Télémedia.

Ancien instructeur du Rosemont Junior de la Ligue Métropolitaine de hockey, organisateur durant de nombreuses années du Tournoi International de hockey bantam de la Palestre Nationale, il a consacré beaucoup de son temps aux jeunes et il continue de la faire en honorant de sa présence le tournoi à Terrebonne.

## Mot du Président honoraire

Pour la deuxième année consécutive, il m'a fait extrêmement plaisir d'accepter la présidence du troisième tournoi régional de hockey bienfaisance sous l'égide du Club Optimiste de Terrebonne, sans doute un des plus importants au Québec.

Cet événement annuel connaîtra, j'en suis certain, un succès encore plus grand cette année car l'enthousiasme des membres du comité organisateur n'a d'égal que leur initiative. Leurs efforts, leur dévouement sont tout à l'avantage de la jeunesse de cette ville.

Je souhaite que tous bénéficient d'un excellent séjour au tournoi et que chacun profite au maximum de ces journées sportives.

Aux organisateurs, bon succès!

Claude Mouton



Dr. François Paquin  
MAIRE

Au nom de ses citoyens,  
le conseil municipal de  
la Ville de Terrebonne

souhaite la plus cordiale  
bienvenue à tous les  
participants de ce tournoi!

CONSEILLERS  
Antonio Daunais  
Claude Desjardins  
René Dubois  
Philippe Grenon  
André Sabourin  
J.O. Vaillancourt

LA VILLE DE  
TERREBONNE



## MESSAGE DU PRESIDENT DU TOURNOI



ouverte, avec consolation, nous y incluons un mini tournoi, réservé aux ligues organisées qui évoluent à l'aréna local.

Des équipes de différents calibres de Granby et Saint-Donat présenteront des parties de hockey d'exhibition contre nos jeunes sportifs locaux. De plus vous pourrez apprécier le talent de ces dames et demoiselles, puisque les Femmes de Terrebonne rencontreront une équipe de Saint-Eustache, et les Filles se mesureront à une équipe de Charlemagne.

Tous les profits réalisés seront remis au club Optimiste de Terrebonne afin d'aider les jeunes à pratiquer un sport ou un loisir qu'ils affectionnent. Le succès ne dépend que de votre participation aux différentes activités.

De plus, je voudrais remercier toutes les personnes qui de près ou de loin ont contribué à la réalisation de cette semaine de hockey.

Bonne semaine à tous.

Optimistement Sportivement,  
Président du tournoi de Hockey Bienfaisance Optimiste-Molson,

Claude Beausoleil

Mesdames, mesdemoiselles, messieurs,

Pour la troisième année consécutive, il me fait grand plaisir de travailler avec une équipe de bénévoles dévoués et enthousiastes à la cause du hockey, pour l'organisation du Tournoi de Hockey Bienfaisance Optimiste-Molson de Terrebonne.

Nous avons pensé cette année y apporter quelques modifications pour y faire participer la population en général, c'est-à-dire les gens de tous âges. Donc en plus des compétitions de la classe

*Leveille*

**TOYOTA  
SERVICE**

501, BOUL. TERREBONNE, TERREBONNE,

471-4117

Prop: Alain Fafard

471-1586

**Brasserie des Seigneurs**  
**STEAK SUR CHARBON DE BOIS**

1100 Moody, Terrebonne



Distribution J. B. Inc.

352-6110

MANUFACTURIER ET DISTRIBUTEUR DES SAUCES "FREDDY"  
DENIS BOURRET  
REPRESENTANT

7770 DE LA LOIRE, ANJOU, MONTREAL

**Merci à nos annonceurs  
pour leur  
collaboration**

**CHAMPIGNONNERIE  
MASCOUCHE Enr.**  
Rue Louis-Hébert, Mascouche

**ORANGE MAISON**  
Bonne source de vitamines "C"  
Bon succès!

**STANDARD BRANDS LTEE**

Fabricants de l'irrésistible  
Mlle Mew et de la  
nourriture pour chiens et chats  
Dr. Ballard



Vac-O-nut Brands Ltd.

TEL. 381-1837\*

Victor Zakab  
VICE PRESIDENT

9151 ST. LAWRENCE BLVD.  
MONTREAL, QUE. H2N 1N2

ENTREPOT:  
8511 GRENACHE, MONTREAL  
514-861-4400  
Gilles Gadbois, président



J. P. GADBOIS  
TRANSPORT LEE

**J. P. GADBOIS Transport Ltée**  
1291 rue Moody, Terrebonne Qué. J6W 3L1 • (514) 471-8232



**GALERIES DE  
TERREBONNE**

**471-3688**

# Mot du président du Club Optimiste



En tant que Président du Club Optimiste, gens de Terrebonne et région, je me dois de vous dire, MERCI. Car c'est grâce à votre aide que le Club Optimiste de Terrebonne est classé le meilleur du district Québec-Maritimes.

Je vous remercie aussi, pour l'encouragement que vous nous donnez lors de nos organisations. Je sais d'avance que le tournoi Optimiste Molson aura le support de tous.

C'est une source de revenus importante qui servira à rendre plus vrai le thème Optimiste de cette année "L'Ami de la Jeunesse". J'en profite aussi pour remercier M. Claude Mouton qui, pour la deuxième année consécutive, a accepté la présidence honoraire du tournoi, malgré ses nombreuses occupations.

Je me dois de souligner le travail de M. Claude Beausoleil et son équipe qui travaillent déjà plusieurs mois à la réalisation de la plus importante organisation sportive de Terrebonne.

Je remercie aussi La Revue de Terrebonne qui collabore avec les organisateurs, et aussi la Brasserie Molson pour l'aide appréciable qu'elle nous donne.

Enfin, merci à vous tous qui répondrez avec empressement par votre présence aux nombreuses activités du 18 au 26 février.

Bonne chance aux équipes qui se sont engagées à venir se rencontrer chez nous.

Mes meilleurs voeux de succès au Tournoi Optimiste Molson.

**Optimistement vôtre,  
Réal Forest, Président 1977-78,  
Club Optimiste de Terrebonne.**

**prestige**

**Meubles R. et P. Ouimet Inc.**

1,000, Boul. des Seigneurs

Terrebonne, J6W 1V1

471-4119

**YVES MATHIEU  
PHARMACIEN**

PLACE DES SEIGNEURS  
TERREBONNE  
471-6664

● CENTRE PROFESSIONNEL  
● MASCOUCHE  
● 474-2495


**ESCOMPTES YVES MATHIEU**

Bonne chance à tous les participants  
**FLORENT BENOIT PHARMACIEN**  
**PHARMAPRIX**  
 LES GALERIES DE TERREBONNE   
**471-2801**

**PLOMBERIE LAPIERRE 471-4000**  
 •Chauffage•  
 •Estimation gratuite•  
 222 Saint-André, Terrebonne

 **Yvon LaFrance**  
 Représentant de ventes  
 Club des vedettes La Métropolitaine  
 599 Chartrand  
 Terrebonne, P.Q.  
 Bureau: 438-1231  
 Domicile: 666-4807

*REALISTIC* **Radio Shack** *REALISTIC*  
**GILLES CLÉMENT**  
 471-1344  
 1185 BOUL. MOODY  
 TERREBONNE, QUÉBEC

  
**FOREST PALLETS INC.**  
 L. Real Forest, Pres  
 Case Postale 52,  
 Terrebonne, Que. 477-0726


**JEAN-CLAUDE ALLARD**  
 Boulanger 471-3907  
 Représentant Durivage

VITRERIE D'AUTO ANDRÉ SIMARD  
*A. Simard* Président  
 471-2825  
 1055, rue Masson, Terrebonne, P.Q.  
  
 • Vitres  
 • Housse  
 • Rembourrage  
 • Toits de vinyl  
 • Radio d'auto

STATION  SERVICE  
**MARCEL GENDRON**  
 714 BOUL. DES SEIGNEURS TERREBONNE 471-3477  
 entre Quimet et Mothieu

**JEAN-CLAUDE MURRAY**  
 AUTOS ET CAMIONS USAGÉS  
 •Station Aigle d'Or  
 •Lavage à la main  
 401 Boul. des Seigneurs, Terrebonne 471-3991

**Les Entreprises Eddy Inc.**  
 TRANSPORT D'ECOLIERS  
 TELEPHONE: 666-3302  
 C.P. 211, MASCOUCHE, QUE. J0N 1T0

 C.J. BOWLES prop. TOWING (314) 471-9908  
**SERVICE DE REMORQUAGE C.J.B. ENR.**  
 REMORQUAGE GENERAL 24hres  
 BOOSTAGE 7jours

**SUPERMARCHÉ CÔTE-DANCOSE**

121 SAINT-JOSEPH, TERREBONNE

Avec les compliments de Roger et Paul-Émile Côté  
 ainsi que de tout le personnel.

Que ce tournoi soit, pour tous les jeunes hockeyeurs,  
 une occasion de fraterniser dans une saine compétition.



# Ouverture officielle le 19 février

Pour souligner l'ouverture officielle du tournoi de 1978 à 14h30 le dimanche 19 février, la mise au jeu se fera par Monsieur Claude Mouton, président honoraire du Tournoi pour une deuxième année consécutive. Claude Mouton sera assisté de Monsieur Gilles Terroux, directeur des pages sportives au "Journal de Montréal".

Lors de cette ouverture, nous verrons évoluer deux équipes de catégories "INTERMÉDIAIRE A" qui se disputeront une joute hors concours. Il s'agit des "ÉTOILES DE LA LIGUE CENTRALE DE L'EST" qui évoluent tous les vendredis soirs au Centre Civique de Montréal-Est. Cette équipe, pilotée par Tony Pantaloni sera composée de: Jean-Jacques Lecavalier assisté de Michel O'Connor comme gardien de but, Yves Bernier, Pierre Fontaine, Denis Greffard, Richard Lahals, Claude Morin et plusieurs autres.

Cette équipe se mesurera aux hommes de Gene Cloutier soit l'équipe "DISTASIO" une formation



**GILLES TERROUX**  
Directeur pages sportives "Journal de Montréal". Fera la mise au jeu avec Claude Mouton du match d'ouverture.



**YVON PEDNAULD**  
Directeur des sports à CKAC. Fera la mise au jeu d'une des finales le 26 février.

toutes étoiles de la ligue Saint-Viateur, qui, soit dit en passant existe depuis 25 ans. Evolueront pour cette équipe, J. Claude Brodeur, gardien de but, Pierre Viau, Claude Chagnon, Raymond Brunet, Gene Cloutier, Pierre Demers et plusieurs autres.

Cette rencontre en sera une avec contact. Lors de cette partie, nous aurons l'occasion de voir évoluer les meilleurs joueurs "INTERMÉDIAIRE A" du Québec. La plupart de ces joueurs ont évolué dans des ligues professionnelles ou semi-professionnelles. Donc c'est à ne pas manquer.

C'est un rendez-vous, car nous sommes persuadés que l'on verra du hockey à son meilleur.

## L'ASSOCIATION DES POMPIERS VOLONTAIRES *Terrebonne*

**souhaite la bienvenue aux participants**



**BONNE CHANCE A TOUS!**

**QUE LES MEILLEURS GAGNENT...**

**CORBEIL & FILS  
ASSURANCES INC.**

COURTIERS D'ASSURANCES

•Vie •Feu •Vol •Auto •Salaires

780 Boul. des Seigneurs, Terrebonne 471-3733



**STATION DE SERVICE** Tél.: 471-2025

**GENDRON B.P.** 471-3169

Mécanique Générale  
Service de Remorquage 24 hrs.  
Local et Longue Distance

808, Rue Masson Terrebonne.

**MEILLEURS SUCCES**

au Tournoi de Hockey  
Bienfaisance Optimiste  
Chevaliers de Colomb 3483  
J. Choinière - Grand Chevalier

471-8643

**BÉTON TERREBONNE CONCRETE inc.**

BÉTON-EXCAVATION

-CONCRETE-BALANCE PUBLIQUE

995, CHEMIN DU COTEAU TERREBONNE



Tél: 471-8440

471-3148

**BENOIT  
& RICHARD INC.**

Station Service Sunoco

Service Complet — Remorquage 24 Heures

1211, Boul. des Seigneurs,

Terrebonne, Qué.

**KRISPY KERNELS (CANADA)**

Sainte-Foy, Québec

Avec nos meilleurs voeux!

**VITRABEC Ltée**

**384-2903**

Entretien portes et fenêtres  
fournitures de pièces remplacement  
de vitres et moustiquaires

**Brasserie près du Vieux-Pont**

**Salles pour tous genres**

**de réceptions 666-1175**

50, Montée Masson Saint-François(Laval)



**RESTAURANT EL RANCHO**

- Livraison rapide
- Décor moderne
- Atmosphère cordiale

1007 Boul. des Seigneurs,  
855 rue St-Pierre Terrebonne 471-6633-34-35

*Phaneuf & St-Amour, Inc.*

Spécialités: BIJOUX ET CADEAUX



**471-7021**

**LES GALERIES DE  
TERREBONNE**



*Pete & Tony*

4927 est. Jarry, Mtl — 322-3551

**MERCERIE - TAILLEURS**

Prop.: Tony Marrocco

## ROMÉO COMTOIS

FOURRURES

VENTE - RÉPARATION - REMODELAGE - ENTREPOSAGE

732 ST-PIERRE  
TERREBONNE

TEL: BUR. 471-1554  
RES: 471-3793



**M. Y. Hannoni** 471-2967

**Bijoutier**

- Bijoutier • Horloger • Diamantaire
- Manufacturier
- Atelier de réparation

1019 Boul. des Seigneurs  
Terrasses Terrebonne, Terrebonne

## D.V. SPORTS

471-2345

600, Saint-Sacrement, Terrebonne

Gaëtan Veilleux  
Ré: 471-9142

Jacques D'Amour  
Ré: 471-5937

## VERGER MARCIL

Rougemont, Québec

**Bon succès au tournoi!**



- PONTIAC
- BUICK
- GMC

**Lionel Grenier  
Automobiles Inc.**

675, boul. des Seigneurs,  
Terrebonne, Qué., J6W 1T5,  
Tél.: 471-3746 / Téléc: 055-60078

## Message du maire Paquin



Félicitations au Club Optimiste de Terrebonne pour l'organisation de son troisième tournoi de Bienfaisance, organisation qui est en voie de devenir chez-nous une institution qui ajoute à la bonne renommée de notre ville.

Le Club Optimiste de Terrebonne, fondé il y a déjà plus de treize ans, se dévoue pour aider notre jeunesse. La population de Terrebonne a toujours bien répondu aux diverses manifestations du Club Optimiste et nous sommes certains qu'elle continuera à lui prodiguer ses encouragements.

Le conseil municipal de la Ville de Terrebonne souhaite la plus cordiale bienvenue aux joueurs de hockey des municipalités qui participeront à ce tournoi ainsi qu'au public qui viendra les encourager.

Aux gagnants comme aux perdants de ce tournoi, toutes nos félicitations: leur esprit de compétition franche et loyale aura fait les délices de la population et contribuera à l'essor du sport chez-nous. A tous, bonne chance!

**François Paquin, m.d.**

Une équipe  
représentative,  
bien

**d'ici,**

ne manque jamais  
de partisans.

**Jean-Marc Létouneau,  
directeur**

**852, boulevard des Seigneurs,  
Terrebonne, Québec**

la  
banque  
d'ici.

banque provinciale

Nos vœux de succès au tournoi

**DAINTY FOOD**

Courtier en alimentation

**ALBERT DIOTTE Inc.**

Vente & Location d'outils

7348 St-Hubert Mtl.

273-8301

Les Entreprises de Plomberie



**CLAUDE BELAIR**

BTL Inc.

867-0925

PLOMBERIE

**384-6931**

CHAUFFAGE

80 BOUL. DES LAURENTIDES PONT-VIAU, LAVAL C.P.H7G -2T3

*Bon succès*

**BISCUITERIE DAVID**

**LIDO BISCUITS**

**Saint-Lambert. Qué.**

**Bon succès  
au tournoi!**



best brands ltd./

meilleures marques ltée

**Léo-Paul Boucher**

324-5400



**FOREST SPORTS**

Équipement pour tous les sports  
Vente et réparation et bicyclettes

Tél.: 474-2172

1087 Masson Mascouche, Qué.

**PRODUITS PIED-MONT**

Conserve des Laurentides

Sainte-Anne-des-Plaines



Compliments!

**Boulangerie Weston Ltée**

11000 Boul. Marie-Victorin

Longueuil, 674-4971

**GRAVURE DESSUREAULT inc.**

Claude Gingras  
président



● Enseignes gravées

● Lettres soulevées

● Trophées

**477-9020**

80, Chemin du Côteau, Mascouche-Ouest



***Bon succès au tournoi!***

**ROBERT HENNESSEY**

**DIRECTEUR DES VENTES - DIVISION DU QUÉBEC**

**FRITO-LAY CANADA LTEE**

**6250 BOUL. DES GRANDES PRAIRIES**

**SAINT-LEONARD QUÉBEC**

323-4210

**Les bourses qui sont offertes aux gagnants**

**du Tournoi Bienfaisance - \$3,000.**

**\$1,750 seront remis aux gagnants  
des CLASSES OUVERTES**

**\$1,250 seront remis aux gagnants  
des CLASSES MAISON**



**Le montant de \$1,750 se divise comme suit:**

- Le gagnant de la Classe "A" - \$800
- Le finaliste de la Classe "A" - \$300
- Le gagnant de la Classe "B" - Consolation - \$400
- Le finaliste de la Classe "B" (Consolation) - \$250

**Le montant de \$1,250 se divise comme suit:**

- Le gagnant de la Classe "A" - \$500
- Le finaliste de la Classe "A" - \$225
- Le gagnant de la Classe "B" - \$300
- Le finaliste de la Classe "B" - \$225

# *Amicale des Vétérans de Terrebonne Inc.*

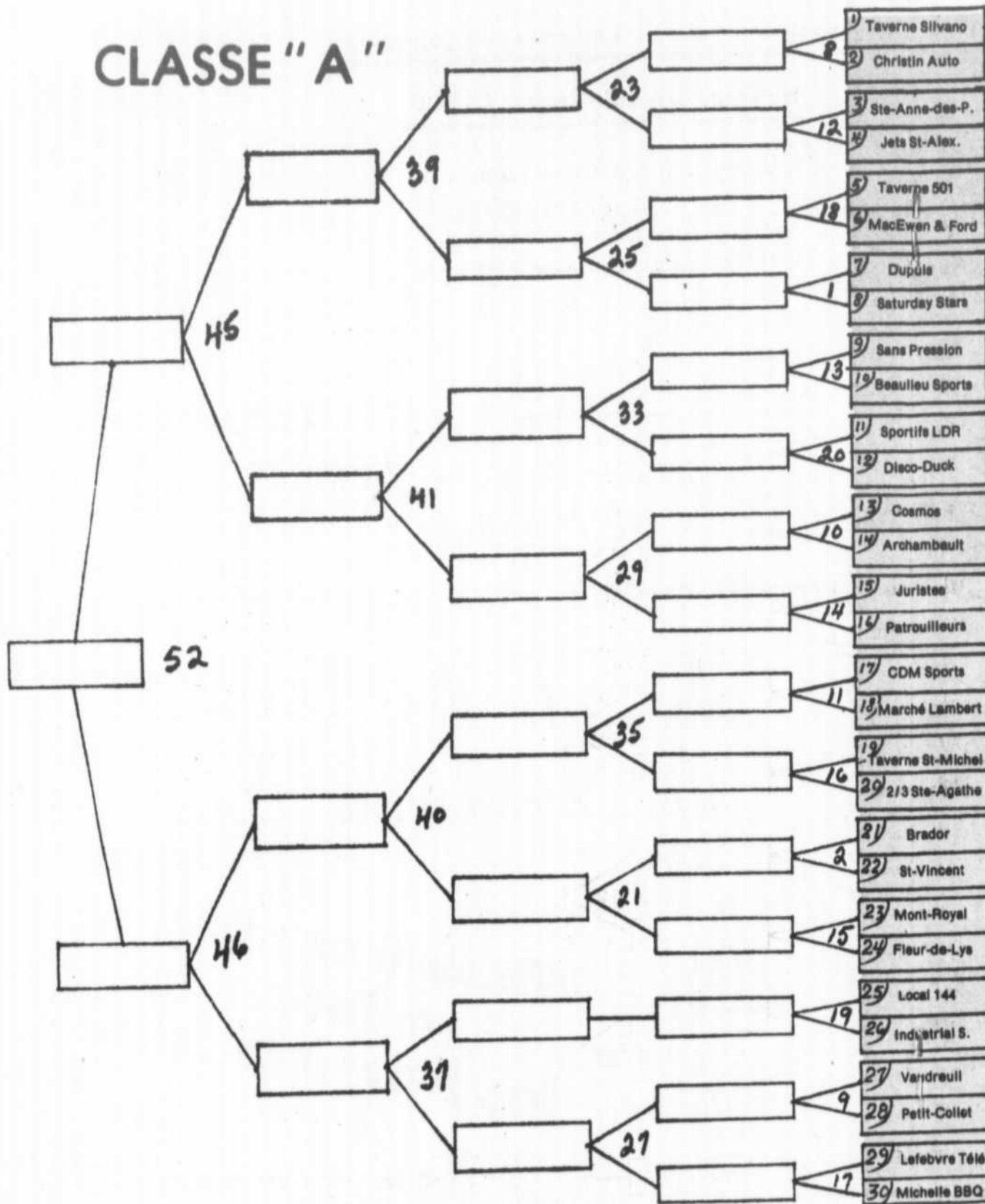
**SPORTS ET LOISIRS**



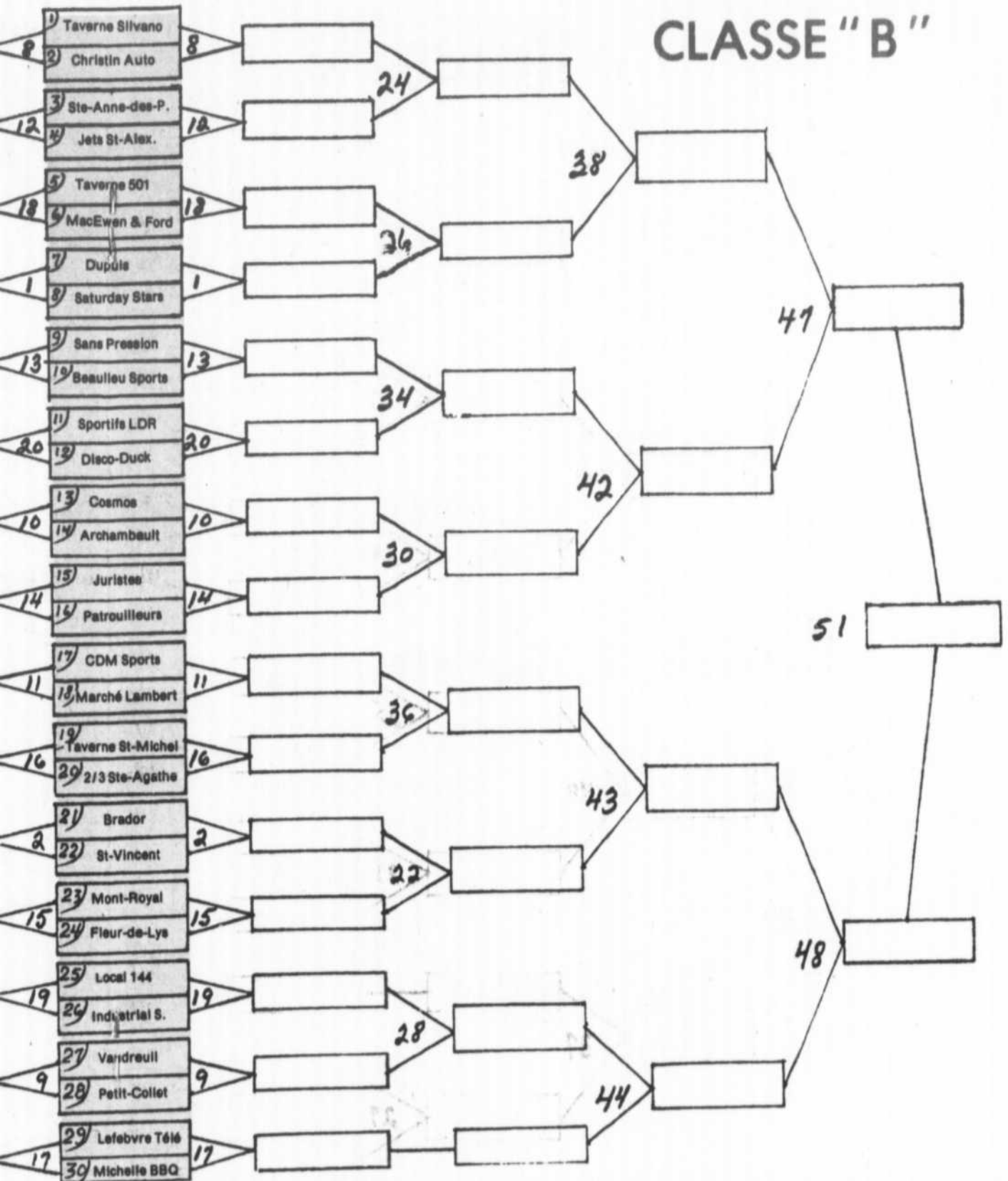
**Bonne chance  
à tous  
les participants**

**SIEGE SOCIAL - 793 ST-LOUIS - TERREBONNE, QUL.  
TEL 471-1429-4469**

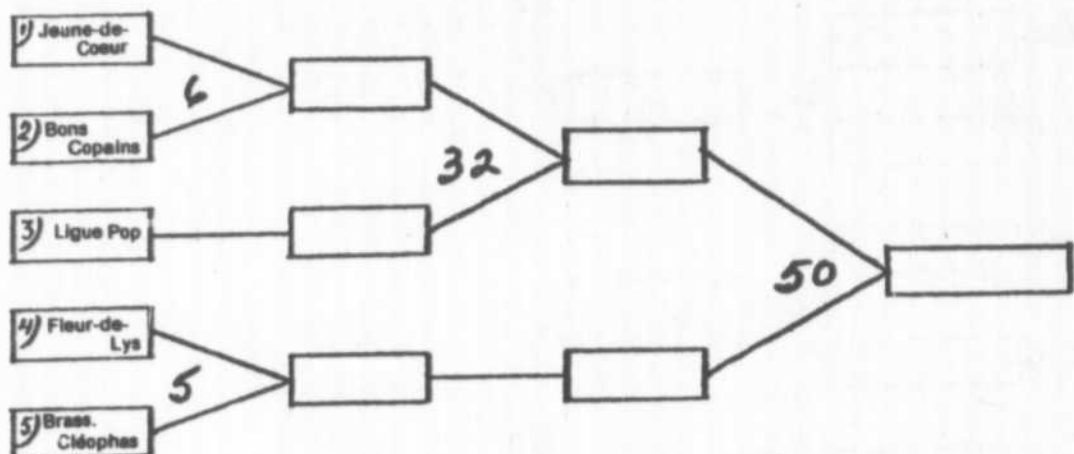
# CLASSE "A"



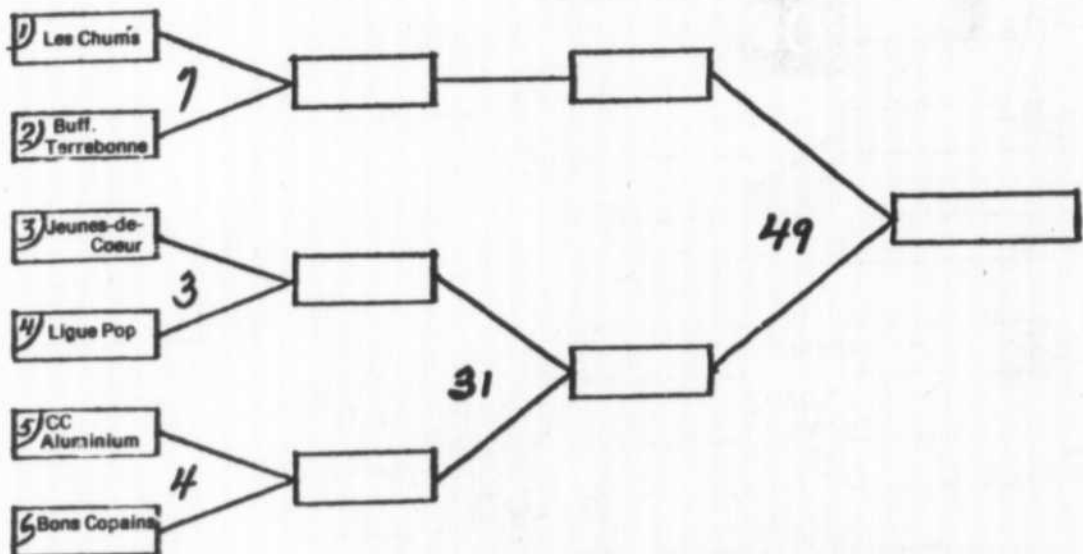
# CLASSE " B "



## CLASSE "A" (local)



## CLASSE "B" (local)





**BONNE CHANCE  
A TOUS LES  
PARTICIPANTS!**



*La Brasserie* **MOLSON** *du Québec Ltée*



**MICHEL FULLER**  
Gérant de district

**RICHARD DAIGLE**  
Représentant



**RESIDENCE FUNERAIRE  
SAINT-LOUIS**

Cyrille Joyal - Roland Thuot

939, Saint-Louis Terrebonne 471-4092

**FRANCOIS  
LESPERANCE INC.**

•Bois •Matériaux •Rénovation

1505, Chemin Gascon, Terrebonne - 471-6631



**FORGET SPORTS**

890, Boul. des Seigneurs  
Terrebonne, Qué.  
Tél: 471-6464

DISTRIBUTEURS DUVERNAY INC.

6185 Boul. Lévesque, Duvernay  
Cité Laval, Tél.: (514) 326-1140

**ROBERT TANGUAY**  
Gérant des ventes



LIVRAISON GRATUITE  
LICENCE COMPLETE

*Les Meilleures Mets Chinois*

**Restaurant**

**LE PALAIS  
ORIENTAL**

467 BOUL. DES SEIGNEURS  
TERREBONNE

TEL.: 471-2412  
471-2419

(514) 471-4181

(tél.) 05-268781  
CAN-PAKN-TRBN

**CANADA**

**PACKAGING** LTD.



Manufacturier de pellicules transparentes

C.P.145- 493 Léveillé, Terrebonne

**FERME ST-LAURENT**

**Distributeur de produits laitiers aux grossistes**

**S. de Ioris Inc.**



7112 Du Layon Ville d'Anjou 354-7185

**ECOLE DE CONDUITE** 471-2245  
**TERREBONNE ENR'G.**

PERMIS 80102

Rabais accordé  
par compagnies d'assurance

749 RUE ST-PIERRE TERREBONNE

**Bon succès!**

Chevaliers de Colomb - 4è degré  
Denis Morisseau

**Jetté, Bousquet,**  
**Laflamme Inc.**

Courtiers d'assurance

730 Saint-Louis, Terrebonne 471-4141

**GRAVEL, GRAVEL ET DAGENAIS**

NOTAIRES

145 Saint-André, Terrebonne

471-3301 471-9222



**gérard vézina**  
**assurances Ltée**

PIERRE VÉZINA

471-3742

878 DES SEIGNEURS, TERREBONNE,

**BUREAU PROVINCIAL DE RÉCLAMATIONS**

JEAN-MARC FONTAINE, L.S.P., J.P.

471-8586

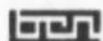
471-3784

969 RUE ST-LOUIS,

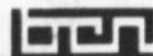
TERREBONNE, QUÉ.



**Le sport.**  
**La BCN**  
**y croit.**



Banque Canadienne Nationale



Banque Canadienne Nationale

Georges Dauplaise  
730 Boulevard des Seigneurs  
Terrebonne, Québec  
471-6613

Réjean Crevier  
857 rue Saint-Pierre  
Terrebonne, Québec  
471-4196

# JOUTES HORS CONCOURS

Comme nous l'avons souvent répété ce tournoi a pour but premier de venir en aide à la jeunesse locale. Il est donc normal que ces jeunes y participent. Dans le cadre des activités de notre tournoi cette année encore, les jeunes hockeyeurs de Terrebonne disputeront des rencontres amicales à de jeunes hockeyeurs venant de l'extérieur.

Si vous vous souvenez, l'an dernier ces jeunes américains de la ville de Ludlow, ville située en banlieue de Boston dans l'état du Mass. furent les invités. Ce fut une expérience très enrichissante pour nos jeunes de pouvoir côtoyer leurs jeunes voisins américains durant une fin de semaine. Donc cette année nos jeunes joueurs de hockey recevront la visite de quatre équipes venant de Granby et de quatre autres venant de Saint-Donat. Les équipes de Granby de catégorie atome, pee-wee, bantam et midget rencontreront les équipes "Inter-Cité" de Terrebonne le samedi 18 février. Par contre les équipes de Saint-Donat rencontreront des équipes d'étoiles du hockey local. Ces joutes auront lieu dans la journée du dimanche le 19 février.

Pour la première fois, cette année, participeront aux activités du tournoi des équipes de femmes et de filles. En effet l'équipe de Mme Micheline Boyer, les "DYNAMIQUES" de Terrebonne rencontrera une équipe de Saint-Eustache. Cette rencontre aura lieu le samedi 18 février à 13h30.

Chez les filles, l'équipe "MISS-TER" de Terrebonne rencontrera une équipe de Charlemagne. Cette joute aura lieu à 19h le samedi 18 février. C'est à ne pas manquer!

**MERCI**

**AUX MAISONS D'AFFAIRES**  
**POUR LEUR PUBLICITE**

8350 Blvd. Parkway, Ville d'Anjou, P.Q.  
H1J 1N2  
(514) 351-7990-1

**GILLES ROY**  
Représentant

Les Aliments



Limitée

**SERVAL INC.**

315, Ozinas-Leduc

Otterburn Park

464-2220

LES EQUIPEMENTS DE GARAGE

**DENIS**  
327-5142

Equipement:  
hydraulique

Réparations  
& ventes

Pneumatique

8834, Pascal Gagnon, Suite 3, St-Léonard

**254-5981**

**GUSTAVE ROBERT  
EXCAVATION**

**6475 Pierre Magnan Montréal**

**Avec nos vœux sincères**

**LOWNEYS LTEE**

● Lowneys ● Moirs ● Planters

J. R. Rafferty, représentant

Montréal-Nord

**MEILLEURS VOEUX**

**DE SUCCES**

**AU TOURNOI!**

**PAIN DURIVAGE**

**Avec les meilleurs vœux**

**de succès au tournoi!**

**COURTIER PROVINCIAL INC.**

Courtier en alimentation

René Gauthier, président


**6665, rue Bombardier, Saint-Léonard**

**Bureaux à Québec et à Ottawa**

**326-1330**

**decor** R.G.Y. inc.  
 DRAPERIES, TISSUS A LA VERGE,  
 ACCESSOIRES DE SALLE DE BAIN  
 SERVICE A DOMICILE.  
 Tél.: 471-8067 1185 MOODY, TERREBONNE

  
**BOUTIQUE PINGOUIN**  
 Mme Hélène Pilon  
 Galeries de Terrebonne,  
 Terrebonne 471-2686


  
**JOHN DOWLING**  
 représentant  
 La Mutuelle du Canada  
 674, rue Paul VI, Terrebonne, P.Q. J6W 1W1  
 Tél. 866-2821 ou 471-6861

**NETTOYEUR TERREBONNE ENR.**  
 M. Raymond Crevier, prop.  
 102 rue Lepage, Terrebonne  
 Tél: 471-2266 471-6264

1860 - 500 Place d'Armes  
 Montréal, P.Q.  
 H2Y 2W2  
 Sur: 849-2213

35, rue Lapointe  
 Terrebonne, P.Q.  
 J6W 3M8  
 Dom.: 471-7511

**ANDRÉ SABOURIN, A.-V. A.**  
 Directeur-Adjoint  
 Formation des Agents

  
**LA Great-West, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE**

  
**GILLES R. DELISLE**  
**Comfort Swim Ltd.**  
 C.P./P.O. BOX 86, TERREBONNE P. QUÉ. J6W 3L5  
 TÉL: (514) 471-3773

  
**André Desjardins Assurances Inc.**  
 ASSURANCES GÉNÉRALES  
 TEL: 471-2855  
 ANDRÉ DESJARDINS  
 Courtier d'Assurances Agréé  
 451 BOUL. DES SEIGNEURS  
 TERREBONNE, QUE. J6W 4C1

**PAIN TERREBONNE INC.**  
 ● Pizza ● Pain tranché et croûté  
 1025 rue Saint-Louis 471-9370

  
**471-3333**  
**JACQUES**  
 Ferronnerie  
 Louisa  
 803 ST-PIERRE TERREBONNE.

**VOYAGES KARAVEL**  
 NOVASOL INC J. Roland Desjardins 471-1266  
 Jean Robert  
 André Grenon  
 453 Boul. des Seigneurs, C.P.27, Terrebonne

**R.P. EXCAVATION ENR.**  
 Robert Pitot, prop.  
 TOP SOIL & SABLE  
 123, Léon Martel, Terrebonne 471-1735

**ALIGNEMENT TERREBONNE INC.**  
 Bernard et Charles Gauthier, prop  
 Alignement et balancement de roues  
 ● Mise au point ● Freins ● Pneus ● Déneigement  
 844 Martel Terrebonne 471-9511

**Des Seigneurs Auto Inc.**

 **FORD**  **FORD**

**MICHEL DI LAZZARO**  
 président

FAIRMONT  
 FUTURA

PINTO · MAVERICK  
 MUSTANG · GRANADA  
 LTD II - LTD  
 THUNDERBIRD · CAMION



893 Léon Martel, Terrebonne, Québec, J6W 2K4, Tél.: 471-6601-2

# CALENDRIER

## Tournoi de hockey Bienfaisance

### LE SAMEDI 18 FEVRIER

- 21h30 - Classe ouverte; Partie 1  
Mécano Garage Duhalis  
Saturday Night Hockey League
- 23h - Classe ouverte; Partie 2  
Brador  
Saint-Vincent-de-Paul
- 00h30 - B Local; Partie 3  
Jeunes de Coeur  
Ligue Pop
- 2h - Ouverte; Partie 12  
Sainte-Anne-des-Plaines  
Jets Saint-Alexandre

### LE DIMANCHE 19 FEVRIER

- 18h - B Local; Partie 4  
C.C. Aluminium  
Bons Copains
- 19h30 - A Local; Partie 5  
Fleur de Lys  
Brasserie Cléophas
- 21h - A Local; Partie 6  
Jeunes de Coeur  
Bons Copains
- 22h30 - B Local; Partie 7  
Chums  
Buffet Terrebonne
- 24h - Ouverte; Partie 11  
C.D.M. Sport  
Marché Lambert

### LE LUNDI 20 FEVRIER

- 10h - Ouverte; Partie 8  
Taverne Silvano  
Christin Automobile
- 20h30 - Ouverte; Partie 9  
Restaurant Vaudreuil Nick  
Taverne Petit Collet
- 22h - Ouverte; Partie 10  
Cosmos  
Institut Archambault
- 23h30 - Ouverte; Partie 15  
Mount Royal  
Fleur-de-Lys

### LE MARDI 21 FEVRIER

- 19h - Ouverte; Partie 13  
Sans Pression  
Beaulieu Sports
- 20h30 - Ouverte; Partie 14  
Juristes  
Patrouilleurs de Lachute
- 22h - Ouverte; Partie 18  
Taverne 501  
MacEwen & Ford
- 23h30 - Ouverte; Partie 17  
Lefebvre Télé  
Michelle Bar-B-Q

### LE MERCREDI 22 FEVRIER

- 19h - Ouverte; Partie 16  
Taverne Saint-Michel  
Sainte-Agathe ¼
- 20h30 - Ouverte; Partie 19  
Local 144  
Industrial Scales
- 22h - Ouverte; Partie 20  
Sportifs Laval-des-Rapides  
Disco-Duck Laval
- 23h30 - Ouverte; Partie 21  
Gagnant (2) et Gagnant (15)
- 1h - Consolation; Partie 22  
Perdant (2) et Perdant (15)

### LE JEUDI 23 FEVRIER

- 20h30 - Consolation; Partie 24  
Perdants (8) et Perdants (12)
- 22h - Ouverte A; Partie 25  
Gagnant (18) et Gagnant (1)
- 23h30 - Consolation B; Partie 26  
Perdant (18) et Perdant (1)
- 1h - Ouverte A; Partie 27  
Gagnant (9) et Gagnant (17)

**Voeux de succès!**  
**SAINT-ARNAUD**  
**Courtier en alimentation**

## LE SALON DES TERRASSES

*Coiffures pour hommes et femmes*

**471-5132**

Murielle, Jean-Guy, Annette  
Rachel, Johanne et Monique

**1017 Boul. des Seigneurs,**

**Terrebonne**



### LOUEZ ET VOUS EPARGNEZ...

Vous travaillerez avec un outil de professionnel  
pour le jardin - la maison - le chantier de construction -  
l'industrie

WOLSKANOV BOBLET BOBCH CANADIAN FASTENERS CLARKE WALTER

### LOCATION A & C Inc.

Vente & location d'outils

**471-2330**

**1720**

CHEMIN GASCON ST-LOUIS DE TERREBONNE

Dépositaire: **MAKITA** l'outil industriel  
à un prix accessible au bricoleur

### NOUVEAU DANS LA REGION

Des le mois d'avril nous vendrons du béton préparé facile à transporter  
et facile à verser. Quantité à partir de 1 m<sup>3</sup> de volume.

PREL. Aussi économique que si vous le prépariez vous-même

# DES RENCONTRES

## Optimiste Molson-Terrebonne

### LE VENDREDI 24 FEVRIER

- 19h - Consolation B; Partie 28  
Perdant (19) et Perdant (9)
- 20h30 - Ouverte A; Partie 29  
Gagnant (10) et Gagnant (14)
- 22h - Consolation B; Partie 30  
Perdant (10) et Perdant (14)
- 23h30 - B Local; Partie 31  
Gagnant (3) et Gagnant (4)

### LE SAMEDI 25 FEVRIER

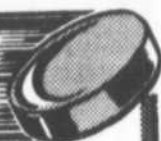
- 1h - A Local; Partie 32  
Gagnant (6) et B Equipe (3)
- 2h30 - Ouverte A; Partie 33  
Gagnant (13) et Gagnant (20)
- 4h - Consolation B; Partie 34  
Perdant (13) et Perdant (20)
- 5h30 - Ouverte A; Partie 35  
Gagnant (11) et Gagnant (16)
- 7h - Consolation B; Partie 36  
Perdant (11) et Perdant (16)
- 8h30 - Ouverte A; Partie 37  
Gagnant (27) et Gagnant (19)
- 10h - Consolation B; Partie 38  
Gagnant (24) et Gagnant (26)
- 11h30 - Ouverte A; Partie 39  
Gagnant (23) et Gagnant(25)
- 13h - Ouverte A; Partie 40  
Gagnant (35) et Gagnant (21)
- 14h30 - Ouverte A; Partie 41  
Gagnant (33) et Gagnant (29)
- 16h - Consolation B; Partie 42  
Gagnant (34) et Gagnant (30)
- 17h30 - Consolation B; Partie 43  
Gagnant (36) et Gagnant (22)
- 19h - Consolation B; Partie 44  
Gagnant (28) et Gagnant (17)

- 20h30 - Ouverte A; Partie 45  
Gagnant (39) et Gagnant (41)
- 22h - Ouverte A; Partie 46  
Gagnant (40) et Gagnant (37)
- 23h30 - Consolation B; Partie 47  
Gagnant (38) et Gagnant (42)
- 1h - Consolation B; Partie 48  
Gagnant (43) et Gagnant (44)

### LE DIMANCHE 26 FEVRIER

- 11h - B Local; Partie 49  
Gagnant (31) et Gagnant (7)
- 12h30 - A Local; Partie 50  
Gagnant (32) et Gagnant (5)
- 14h - Consolation B; Partie 51  
Gagnant (47) et Gagnant (48)
- 15h30 - Ouverte A; Partie 52  
Gagnant (45) et Gagnant (46)

**BONNE CHANCE**



**A TOUS LES  
PARTICIPANTS  
DU TOURNOI**

**Meilleurs voeux de succès!**

**LES DELICIEUSES  
CHIPS "HOSTESS"**

TÉL.: (514) 471-2510

*Charcuterie La Fringale Inc.*

1245 BOUL. MOODY  
TERREBONNE J6W 3L1

(CENTRE D'ACHAT LES GALERIES DE TERREBONNE)

**Avec nos voeux de succès!**



**CATELLI**

Division

Habitant - Laura Secord

Montréal

**Avec nos meilleurs voeux**



**CATELLI**


**FIVE ROSES**

6890 est, rue Notre-Dame East  
Montréal, Qué. H1N 2E5 (514) 256-1601

**AMBULANCE** Cyrille Joyal, prop.  
**TERREBONNE ENR.**  
SERVICE JOUR ET NUIT  
979, Saint-Louis, Terrebonne 471-3809

**SALON DE BARBIER 471-4777**  
**TERREBONNE**  
Spécialité : Coupe pour enfants  
Spécialité : Mise en plis  
Coupe de style moderne -- Coupe au rasoir  
906 Blvd. Des Seigneurs Terrebonne

**EDOUARD ALLARD**  
Excavation Enr.  
•Terre •Sable •Nivelage  
•Remplissage  
647, rue Oulmet, Terrebonne 471-8694

**ARMAND LAVALLÉE**  
REPRÉSENTANT DES VENTES  
SALES REPRESENTATIVE  
VIAU BISCUITS  
4945 EST, ONTARIO EAST  
MONTRÉAL, QUÉ. H1V 1M2  
TÉL.: 255-2811

**VITRERIE 471-1141**  
•Portes & fenêtres  
•Rampes d'escaliers  
**LES FENETRES VIMAT ENR.**  
1035 CHEMIN DU COTEAU, TERREBONNE,

**produits diamant ltée**  
Case postale 3000  
Sainte-Marie  
Beauce, Québec  
Canada G0S 2Y0  
(418) 387-5491  
**Léopold Auclair**  
représentant

**LES FOYERS SATANIKUES INC.**  
VENTE ET INSTALLATIONS  
FOYERS ET CHEMINÉES PRÉ-FABRIQUÉES  
ESTIMATION GRATUITE  
MICHEL LINCOURT SELKIRK  
185 ST-ANDRÉ TÉL.: 471-1605 METALBESTOS  
SOIR: 471-6049

**SALON LOUISETTE**  
Louissette Daunais, prop.  
Vous servir est un plaisir!  
772 Théberge, Terrebonne 471-4281

**BON SUCCES!**  
  
**LOIGNON, DURAND, GUEVILLON Inc.**  
4750 Boul. des Seigneurs  
Saint-Louis-de-Terrebonne  
471-8584

**ASSURANCES**  
**BERNARD INC.**  
Jean-Paul Bernard Jean Bernard  
Louis Bernard  
Yvon Lacaille Gaétan Ayotte  
COURTIER D'ASSURANCES  
183, rue Sainte-Marie,  
Terrebonne, Qué.  
431, rue Meigs, Farnham, Qué.  
Tél: 471-3871

**Dane**  
Biscuits  
Bon succès au tournoi!  
Aliments Dare Ltée  
Fabricant des biscuits et  
bonbons de haute qualité



**LE COMITE D'ORGANISATION DU TOURNOI - De gauche à droite: Fernand St-Denis, Gaëtan Veilleux, Roger Therrien, Réal Martel, René Gareau, Bernard Mondoux, Diane Caron, Emilien Lévesque, Marcel Corbell, Pierre Gauthier, Claude Beausoleil, président, André Daunais et Gilles Héroux.**

## Programme

### LE SAMEDI 18 FEVRIER

- De midi à 11h30: Spectacle par le Club de Patinage Artistique de Terrebonne
- De 1h30 à 2h30: Les Femmes de Terrebonne VS Saint-Eustache
- De 2h30 à 3h30: Atomes Intercité VS Granby
- De 3h30 à 5h: Midget Intercité VS Granby
- De 5h à 6h: Pee Wee Intercité VS Granby
- De 6h à 7h: Bantam Intercité VS Granby
- De 7h à 8h: Les Miss-Ter VS Charlemagne
- De 8h à 9h30: Optimistes VS Molson

### LE DIMANCHE 19 FEVRIER

- De 10h à 11h: Atomes Local VS Saint-Donat
- De 11h à midi: Pee Wee Local VS Saint-Donat
- De midi à 1h: Bantam Local VS Saint-Donat
- De 1h à 2h: Midget Local VS Saint-Donat
- De 2h30 à 5h30: Partie Contact - Distasio VS Etoiles de l'Est

### LE DIMANCHE 26 FEVRIER

Toutes les dernières rencontres ont lieu de 11h à 19h. Il y a remise des trophées après chaque match.



PLACE DES SEIGNEURS

# BEAUSOLEIL

---

---

**529, rue Saint-Louis 471-4158**

---

---

PLACE DES SEIGNEURS

**930 Boul. des Seigneurs, Terrebonne**

---

---

**LE SUPERMARCHÉ BEAUSOURIRE  
CHEZ NOUS TOUT LE MONDE SOURIT**

**Le service..le sourire..**

**c'est notre affaire!**



Nous vendons du  
BOEUF CANADA  
Catégorie "A"  
ruban rouge



Le boeuf par excellence  
sélectionné dans l'Ouest  
spécialement pour Metro



**METRO, J'Y CROIS!**